

21st Century

CHINADAILY

统一刊号: CN11-0229

英文《21世纪报》

2004

中国日报社《21世纪报》编辑制作

合订本 (上)



中国出版集团

英文《21世纪报》 2004 年上半年合订本

Edited by Editorial Department of 21st Century

2004

本合订本由中国日报社《21世纪报》编辑制作，著作权归《21世纪报》编辑部所有。任何单位或个人不得以任何形式利用本合订本中的资料从事出版、发行或其他盈利性经营活动。

Copyright by 21st Century, China Daily. All rights reserved.

图书在版编目(CIP)数据

《21世纪报》2004年上半年合订本 / 中国日报社《21世纪报》

编委会编. — 北京: 中国社会出版社. 2005.6

ISBN 7-5087-0532-7

I. 2... II. 中... III. 英语—语言读物 IV. H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 059582 号

21世纪报 2004 年上半年合订本

编者: 中国日报社《21世纪报》

责任编辑: 向飞

出版发行: 中国社会出版社

地址: 北京市西城区二龙路甲 33 号新龙大厦

邮政编码: 100032

印刷: 遵化市今日印业有限公司

经销: 新华书店

开本: 850 × 1168 1/16

字数: 500 千字

印张: 16.75

版次: 2005 年 6 月第 1 版第 1 次印刷

书号: ISBN 7-5087-0532-7 / H · 105

定价: 24.80 元

说 明

英文《21世纪报》(*21st Century*)由全国唯一一份国家级的英文报纸《中国日报》(*China Daily*)主办,面向全国发行。自1993年创刊以来,至今每期发行量已突破50万份,是目前中国发行量最大、覆盖面最广的全国性英语时事周报。

英文《21世纪报》聘有经验丰富的英美语言专家和编辑,广泛采用外电、外报、外刊的信息,向读者介绍时事新闻、世界风情和国内外英语学习、出国留学的最新动态,内容集知识性、趣味性、服务性为一体,信息量大,可读性强,图文并茂,深受读者欢迎。

英文《21世纪报》每期24版,彩色印刷,每周三在北京、上海和广州同日出版。

英文《21世纪报》2004年的主要版面有:国内新闻、国际新闻及新闻摘要(*News*),纵深报道(*Perspective*),世界经济(*Business*),科技博览(*Science*),缤纷社会(*Society*),时尚生活(*Lifestyle*),娱乐集萃(*Entertainment*),青春校园(*Campus Life*),开心驿站(*Light Side*),时代论坛及读者之家(*Forum*),语言课堂(*Language Lab*),人物春秋(*People*),精读园地(*Extra Credit*),体坛纵横(*Sport*);每月还有不同主题的精彩增刊,分别是:科技与商务增刊(*Business & Technology*)、朗文英语教学增刊(*Longman Classroom*)、英语咖啡屋增刊(*English Café*)、文学园地(*Literature World*)、英语学习增刊(*English Upgrades*)和前程无限(*Getting Ahead*)。

《21世纪报·2004年上半年合订本》精选《21世纪报》2004年上半年报纸的主要内容,经整理、重新编辑而成。由于篇幅的限制,载于原报纸上的一些精彩文章(主要是新闻性较强的时事报道)不得不忍痛舍去;另外,深受读者欢迎的增刊内容此次也因故大部分未能收入。但总的来说,合订本仍然保持了原报纸一贯的编排简洁、信息量大的特点。

英文《21世纪报·2004年上半年合订本》按报纸的体例编排,按内容分类编排,正文前还附有目录,检索简便,具有较高的资料收藏价值,同时也是广大英语学习爱好者理想的课外学习材料。

由于时间仓促,在合订本的编辑过程中难免会出现错误,还望广大读者海涵。

英文《21世纪报》编辑部
2005年3月

Contents>>

Perspective·纵深报道

Finally reviving, but?		Imagine as much as you can	
全球经济复苏, 各国危机暗存	1	驰骋你的想像力	14
Bloggers remaining optimistic		Da Vinci deserves admiration	
中国博客信心十足	1	《达·芬奇密码》值得一读	14
News is going mobile		New city look is losing character	
信息实时播报 博客大显身手	2	城市换新颜 古韵却淡去	15
Odd group of friends		Yes, but is this job cool?	
另类朋友	3	我爱酷工作	16
I'm going out to explore life		Serious about animal rights	
城市“新人类”不急谈婚论嫁	3	关注动物“福利”	16
Pardon me I'm curious about you		Are a pig, a dog, and a boy alike?	
对不起! 我只是好奇!	4	“动物福利”引发争论	17
Give rural students a greater chance		Has TV gone too far?	
给农村学生更多教育机会	5	电视误导青少年	18
High drop-out rate for children from migrant families		'Getting ahead' in a new way	
民工子女失学率居高不下	5	防作弊 亮高招	19
Very social but also a real threat		Alternative view of Jesus	
电脑病毒蔓延 网络安全受威胁	6	另眼看基督	20
An unwholesome youth culture?		In some places it's a rite of passage	
特立独行的青年一代	7	澳洲采取措施保青少年“有车一族”安全	21
American soldiers facing the aftermath of the war		Why it's surrounded by controversy	
美国大兵直面战后余殃	7	《达·芬奇密码》陷争议旋涡	21
Let's brand it like Beckham		Small car's back in vogue	
贝克汉姆代言阿迪达斯	8	小汽车重归流行	22
TV show designed to produce pop stars		Expect the pay scale to fall a bit	
电视秀打造明星	8	毕业生降低薪酬期望	23
The Karaoke effect		Some say they can wait it out	
卡拉OK之效应	9	透视大学毕业生不就业现象	23
The tyrant is out and trauma's in		Out of step with their times	
暴君下台 创伤未平	10	拒绝长大的年轻人	24
Committed to personalizing the engine		Help needed, quickly!	
个性化搜索引擎挑战Google	10	世界遗产亟需保护	25
It's taking control of our minds		Experts: Low at the start does not need to mean low forever	
Google掌控着我们的思维方式	11	专家观点: 起薪低不代表永远低	26
We want to make a life not a living		Protecting sites is not so simple	
我们要生活不要谋生!	12	保护世遗 任重道远	26
Promising speakers of English		Armed and dangerous	
南大学子摘得“21世纪杯”	13	新手上路 事故频发	26

SUV craze hits China 休闲越野车热销中国 ·····	27	Sino dotcommers cash in 中国互联网迎来业界春天 ·····	38
Electrolux is bringing sophistication 伊莱克斯进军中国小家电市场 ·····	27	Microsoft competes with Apple's iPod 微软向苹果“叫板” ·····	38
Slow start: credit card business 国外信用卡姗姗来迟 ·····	28	Fast-track children 青少年教育市场前景广阔 ·····	39
Crossover is the future of car design 北美国际汽车展开幕 车型设计成竞争新领域 ·····	28	Lenovo's in an Olympic mood now 联想牵手奥运会 ·····	39
Local game producers 国产网络游戏异军突起 ·····	29	The other fast food 拉面挑战洋快餐 ·····	40
Interconnect your home 家居生活的互联时代 ·····	29	Crocodiles struggling on mainland 鳄鱼总部乔迁上海 ·····	40
Silk producers go back to their roots 中国丝绸业的复兴 ·····	30	Armani style comes to Shanghai 阿玛尼上海旗舰店开业 ·····	41
Names have coffee chain steamed up 商家为“星巴克”商标对簿公堂 ·····	31	US still leads the way as global economy grows 美国引领世界经济增长 ·····	41
L'Oreal makes beauty deal with Coty 欧莱雅收购羽西 ·····	31	Rolls-Royce: 100 years of luxury 劳斯莱斯庆祝百年华诞 ·····	42
Tones ring up greater profits 手机铃声收益喜人 ·····	31	MSN Messenger introducing new game service MSN新增游戏功能 ·····	42
Furniture world gets redesigned 世界家具产业格局重组 ·····	32	Crazy about Google stock Google公开上市 ·····	43
Interbrand names 2003 Global Brand “2003年全球最佳品牌排行榜”揭晓 ·····	32	Website loses legal fight over MP3 download MP3下载网站被判侵权 ·····	43
Now they're targeting kids 外企瞄准中国玩具市场 ·····	33	Mobile phone market very hot 手机市场持续升温 ·····	44
PC sales in China just keep going up 中国个人电脑销量持续增长 ·····	33	Western standard impacts work in China 欧美企业推行SA8000协议 保证员工权益 ·····	44
Home improvement: B&Q style 国内家居装修市场前景广阔 ·····	34	French chain opening fresh food outlet 法国“冠军”生鲜超市亮相北京 ·····	44
Ford favours Nanjing for new plant site in China 福特将在南京设新厂 ·····	34	Newest hand-held games 最新掌上游戏机现身洛杉矶电子娱乐博览会 ·····	45
China builds towards a digital future 中国全力打造数码技术产业 ·····	35	No doubt, it's really spacious 大型客机“空中客车”A380亮相 ·····	45
Japanese car firms happy in Guangzhou 日本汽车公司“恋”上广州 ·····	35	Video games overtake Hollywood 好莱坞电影与游戏联姻 ·····	46
No appeal: There's no sale 日内瓦车展开幕 实用型汽车受青睐 ·····	36	China's cheap TV makers in US trade case 中国电视厂商应对美国反倾销判决 ·····	46
Nokia and Sega launch global game 诺基亚与世嘉联手打造全球掌上游戏 ·····	36	China hits a high note 中国乐器行业奏响新乐章 ·····	47
Digital lifestyle today 汉诺威电脑展:数字生活的盛会 ·····	37	Caught in TV trade war 中美电视贸易战硝烟弥漫 ·····	47
Kodak fights for image in U.S. Court 柯达起诉索尼侵权 ·····	37	Ready to start drinking more bottled tea? 外企开发中国瓶装茶市场 ·····	47

Modern art scene comes of age 中国现代艺术产业日益成熟	48	US' high anti-dumping duties on furniture unfair 中国出口美国家具遭遇高额反倾销税	50
Radio broadcasting still as popular as ever in China 电台广播在中国魅力依旧	48	Baidu feels Googley Google注资百度	51
Branding Taiwan's computers 台湾企业启动名牌战略	49	Thriving car market still needs loyal consumers 培育忠实顾客群 成就汽车大品牌	51
Smoking Deng Xiaoping's Favourite 熊猫牌香烟走进大众	49	Biggest breweries close to war 国际啤酒厂商角逐中国市场	52
Dispute over bank cards 银行卡刷卡手续费之争	50	Notebooks that can't remember 惠普笔记本内存出问题	52

Science · 科技博览

No respect for borders 美国发现首例疯牛病	53	一根头发让你的酗酒习惯暴露无遗	59
Ahah! You see, men can't think 男人其实不理性	53	Don't look at me, son! 别让孩子盯着你	59
NASA pleased with its rover “勇气号”登陆火星	54	Is it a helping hand? 最成功的手臂移植	60
Is anybody out there in the universe? 寻找外星人	54	Light out for the bulb LED技术取代白炽灯	60
Web can do the filing for you 具有分类功能的搜索引擎	54	Bluetooth's about to see a comeback 蓝牙技术的“复兴”	61
Difficult to have clear high notes 含糊不清的高音	55	UK tries out smelly email 英国发明带气味电邮	61
Mars rover unfolded and ready to look around “勇气号”将开始火星漫游	55	Stressful coffee breaks 喝咖啡增加工作压力	61
Avoiding bad dreams 高科技助你美“梦”成真	56	Shyness may mean greater disease risk 害羞的人易得病	62
Solar-powered gadget jacket 新型太阳能外套	56	SenseCam lets you keep a record of your movement 微软相机记录你的一举一动	62
Virus attack affects China 电脑病毒袭击中国	56	A lens that's like the eye 飞利浦推出新型手机数码摄像头	62
Trying on clothes in the future 试衣软件帮你轻松购物	57	A preview of the future 未来科技生活一览	63
No talent needed! Just talk! 电脑卡拉OK圆你明星梦	57	Sons and fathers often just do not talk 父子谈话要讲技巧	63
A car that's good to pedestrians? 对路人同样安全的汽车?	58	Pill is like Viagra for the mind 美国研发增强记忆药物	63
How to keep people from listening in 高科技保护电话隐私	58	Gaseous life sign on Mars 科学家在火星大气中发现生命迹象	64
Grow your own clone 韩美科学家成功提取干细胞	58	China sets sights on 2006 moon launch 中国计划2006年登月	64
Notebooks let you do everything 最聪明的笔记本	59	Amazing e-book reader 索尼推出新款电子书阅读器	64
No secret now about your drinking habits		Phones that sense you 无须用手 用意念接电话	65

We have just the perfume you want over here madam 用香气留住顾客 ·····	65	Only your credit card will know it's you 美国开发声控信用卡 让你的钱更安全 ·····	71
A really small music player 苹果推出超小媒体播放器 ·····	65	Making your home unsafe 空气清新剂——家庭“隐秘杀手” ·····	71
West looks to Chinese medicine 西方看好中医中药 ·····	66	Take a peek at the future 未来办公室一瞥 ·····	72
Chat creates photo captions 给你的照片加上说明吧 ·····	66	Don't fight, go off and mate 女人让男人更帅 ·····	72
Does good luck begin at birth? 天生好运气 ·····	66	Joggers should slow down, chat and take a break 慢跑注意事项 ·····	72
Networks everywhere IPV6出台解决IP紧缺现象 ·····	67	Wow! Self-chilling beer 自动冷却的啤酒 ·····	72
Some folks seem to be born luckier than others 运气好不好,看看生日就知道 ·····	67	Sensitive boys have girly brain 敏感男人具有女性思维 ·····	73
Nokia produces leaner N-Gage 诺基亚推出新型游戏手机 ·····	67	Full-face transplant to be reality in United States 脸部移植即将成为现实 ·····	73
No wonder drinkers like to smoke, too 为何烟酒不分家? ·····	67	Say goodbye to grey hair? 跟白发说再见 ·····	74
Happy birthday Hubble 哈勃望远镜,生日快乐! ·····	68	Get more out of coffee breaks 用咖啡保持清醒 ·····	74
Driving the da Vinci way 专家称达·芬奇为火星车设计先驱 ·····	68	This dog's as smart as your baby 善解人意的小狗 ·····	74
News from mice: men not needed 日本科学家成功克隆老鼠 ·····	68	Battle the noise with anti-noise 消除噪音新方法:制造噪音 ·····	75
That's why I like it so much 接吻有益身心健康 ·····	69	Cute koalas are facing extinction 考拉濒临灭绝 ·····	75
Ancient Chinese star chart goes on show 敦煌星图在英国展出 ·····	69	A single gene to make males faithful at last 让男性忠诚的基因 ·····	75
Time to grow some teeth 牙齿再生不是梦! ·····	70	Studying the Arctic lid 探索北极冰盖 ·····	76
Tell me about that building 剑桥科学家奇思妙想 用手机拍照精准定位 ·····	70	So, bees are not as busy as we might think 小蜜蜂真的很勤劳吗? ·····	76
The future is about voxels 新型三维物体搜索引擎问世 ·····	71	We need fruit for our eyes 吃水果有益眼睛 ·····	76

Entertainment·娱乐集萃

Pretty boy star returns 阳光男孩周渝民推出全新大碟 ·····	77	查丽兹·赛隆告别花瓶角色 ·····	78
Third Matrix does not win effects Oscar 《骇客帝国3》出征奥斯卡无功而返 ·····	77	Light-hearted film festival 中外休闲电影全记录 ·····	79
Speaking their way into history 史上经典电影对白 ·····	78	Pop star dies of cancer 香港艺人梅艳芳病逝 ·····	79
Beautiful actress saying no to glamour		The adventure movie of the year 《怒海争锋》即将登陆中国 ·····	80

South Korean singer's a sensation in Japan 韩国小天后宝儿风靡日本	80	昔日好莱坞童星, 成长路上多曲折	91
Movie world looks to Berlin 各国电影逐鹿柏林电影节	81	'Sunshine' is a smart surprise 出人意料的《暖暖内含光》	91
Atomic Kitten are to take a rest from fame “原子猫”组合开春散伙	81	Lau, Cheung honoured in HK 刘德华张柏芝荣获金马影帝影后	92
Grammy's big winner 碧昂丝——格莱美大赢家	82	Coen brothers' latest black comedy is hysterical 《师奶杀手》尽展黑色幽默	92
Romantic movie pleases in an unusual way 《恋爱中的宝贝》很特别	82	Pop star reveals her mature side 小天后艾薇尔新专辑展示成熟一面	93
Ugly is in if you want an Oscar 扮丑也能获奥斯卡大奖	83	Famous tenor ignores critics 多明戈用歌声回应批评	93
'Sound of Music' coming to Shanghai 音乐剧《音乐之声》上海公演	83	Cannes to get 'Troy' preview 《特洛伊》首映式在戛纳举行	93
Making you feel charged up 《冰上奇迹》: 一个真实的故事	84	They're no longer foreign “韩流”席卷日本	94
OutKast going eclectic “流浪者”说唱组合夺得三项格莱美奖	84	'Ella' makes an enchanting movie night 《魔法灰姑娘》迷住万千观众	94
Mui's legacy honoured at MTV awards MTV亚洲大奖揭晓 杨紫琼代梅艳芳领奖	84	She may be small but she's powerful 电眼娃娃张韶涵魔力嗓音令人难忘	94
Darkness surprises us all “黑暗”乐队意外捧得英国乐坛桂冠	85	UK pop and opera diva 雅俗共赏的莎拉·布莱曼	95
Korean blockbuster reexamines a very secret past 追忆秘史, 韩国影片《实尾岛》大获成功	85	Different kind of comic book film 《地狱男孩》演绎另类漫画电影	95
One film rules them all: 'Return' wins 11 Oscars 奥斯卡大赢家《指环王3》捧走11座小金人	86	What a woman can do 《杀死比尔》: 一个女人的复仇	95
Transsexual kicked out of Miss Universe 变性美女无缘环球小姐大赛	86	Searching for global stardom 宇多田光的世界巨星梦想	96
He's different from Aragorn 电影之外的“阿拉贡”	87	Revenge makes money for Hollywood 复仇电影风行好莱坞, 喜耶? 忧耶?	96
She looks fresh in army trousers 舒淇戎装上阵《美人草》	87	Tweeners grow up very fast now 灰姑娘电影遭遇冷落	97
Jazz VS Hip-pop 诺拉·琼斯挑战Hip-pop	88	High school is nothing but a wild kingdom 疯狂校园里的《坏女孩》	97
An actress who won't take abuse 查理兹·赛隆再次出演坚强女性	88	Happy time for Jay 周杰伦笑傲台湾金曲奖	98
An accidental hit - yeah, you could call it that! 亚瑟小子意外成功	89	Two sisters who do what the fans like 奥尔森姐妹: 歌迷的最爱	98
Big man: so long to stage 帕瓦罗蒂告别歌坛	89	Krall's most personal album 黛安娜·克劳推出个人情感专辑	98
Film's going where others feared to go 日本恐怖片令人毛骨悚然	89	Blockbusters losing their magic 大制作影片魅力不再	99
What became of boybands? 男孩乐队曲终人散	90	Sassy girl gets back to business “野蛮女友”再次出击	99
Tom and Penelope breaking up 汤姆·克鲁斯与女友分手	90	Asian cinema's a big winner at Cannes film fest 戛纳电影节上亚洲电影大获全胜	100
Growing up in Hollywood		Quality is giving way to profits 张学友: 不能因急于牟利而牺牲作品质量	100

Diaz happy back with Shrek	Hepburn the world's best beauty
超人气明星迪亚兹喜欢独处 101	奥黛丽·赫本:世界上最美的女人 103
Mongkok hits screens	Soccer gets interactive
尔东升新作《旺角黑夜》震撼银幕 101	互动足球游戏问世 103
American singer reaching back to her country roots	Indie directors making it
听葛蕾·威尔森的歌 品原味乡村音乐 101	第六代中国导演亮相第七届上海国际影展 104
Heroes and magic on the big screen	She's got an air of authority in cops-and-robbers flick
暑期电影先知道 102	陈慧琳出演严厉女警官 104
Toby Keith wins big at ACM awards night	3D not a child's game
托比·凯斯荣膺最佳乡村男歌手桂冠 102	立体电影不只是儿童的专利 105
'City Lady' shooting in Shanghai	Maguire back in Spiderman suit
《摇摆女郎》上海开机 102	“蜘蛛侠”归来 105
Sun enthalls fun	Chan targets the kid market in his latest
非典之后孙燕姿归来 风采依然 103	成龙新片恶评如潮 106
Clean Lavigne top of pop	Best 100 songs in the cinema
艾薇尔登上流行音乐排行榜首 103	百年百首经典电影歌曲出炉 106

Campus life · 青春校园

Leave those cell phones on the desk during tests	美国大学生心理健康状况堪忧 111
考试时间,上交手机! 107	Hand-made gifts on V-day
Get smart about ethics	自制礼物成情人节新时尚 111
大学应设道德教育课 107	Pick your roommates
One out of three Brit students quits	我的室友我选择 112
三成英国大学生辍学 107	Teachers are getting access
Quiet study place? Rent a college classroom	教育部向大学教师开放网上教研数据库 112
考试在即,租教室以安心备考? 108	Students weary of retake fees
'Fail' no longer means it's time to go	学生不堪重修费重负 113
英国大学挂科者不必退学 108	Weekends parties are the thing at American schools
Dropping a course may get costlier	美国大学生周末忙聚会 113
美国宾州出新招规范大学生选课 108	Student-style policeman
Management games test MBA skills	学生“警官”现身大学校园 114
中山大学夺得国际企业管理挑战赛桂冠 109	University curriculum goes global
Working together as a team gets good results	大学课程走向国际化 114
团结协作,事半功倍 109	Are you better prepared or just slower?
US students' winter travels	美大学生可推迟毕业时间 114
美国学生怎样过寒假 109	Learning how to marry
Bogged down with visa troubles	婚姻课走进大学校园 115
在美中国留学生受签证困扰 110	American higher education does not come cheap
New Year's resolutions unpopular	昂贵的美国大学教育 115
新年许愿说来容易做起来难 110	Complicated US visa checks
School gives the vote to students	赴美签证申请手续繁琐 115
学生在线听证学校管理问题 111	Be true to yourself, Carly says
Shocking revelations from US university health study	惠普女总裁的建议:选最适合自己的专业 116

Trying to get a feel for social work 社会学系大学生亲身体验社会工作 ····· 116	毕业的大门即将开启 ····· 124
Job hunters have another tool 就业指导中心: 学生就业新帮手 ····· 117	For some, small's best 小公司, 大机会 ····· 125
Sometimes success comes from failures 失败是成功之母 ····· 117	Harvard undergrad education reforms 哈佛改革本科教学体制 ····· 125
Taking the place of the professor 学生助教代教授上课 教学质量堪忧 ····· 118	Roommates under stress 毕业压力下的宿舍关系 ····· 125
Yellow card warnings at universities 大学将学生不及格成绩单直寄家长 ····· 118	College voters say Feng is best 冯小刚获第11届大学生电影节最佳导演 ····· 126
University PE classes required 生活起居无规律 大学生急需体育锻炼 ····· 119	Terminator signing this year's diplomas 施瓦辛格签名的学位证书 ····· 126
Postgraduate exam advice from those who have already done it 2004年研究生复试有变化 ····· 119	She'd like a partner rather than a boyfriend 女生征友上自习 ····· 127
Educating leaders for a global future 哥伦比亚大学校长称领导人应为世界前途着想 ··· 120	When a tutor gets tutoring 找工作, 先咨询 ····· 127
Karaoke adding more colour to idle hours 多功能娱乐中心丰富校园生活 ····· 120	Lao Zi still teaches college students to relax 传统文化课程受大学生青睐 ····· 128
Getting practice in UN diplomacy 模拟联合国大会中国队载誉归来 ····· 121	Study categories 因材施教? ····· 128
Pressured college students become pragmatic 为前途着想 大学生学习不敢懈怠 ····· 121	It's so tough putting a lid on spending 大学生花费居高不下 ····· 129
Try to avoid tough graders 学生对计分严格的老师敬而远之 ····· 122	Ah, so that's where they all disappeared to 美大学生旅行看好中国 ····· 129
Have you felt a bit irritable recently? 你最近熬夜了吗? ····· 122	Returning the favour 大学生做义工回报社会 ····· 130
Small-town journalist 小镇记者生活掠影 ····· 123	Keeping an eye on the teacher 课堂上的“谍中谍” ····· 130
Holding off on visas for longer 外交部叫停非法签证咨询 ····· 123	A dramatic farewell to school 用戏剧向大学生生活谢幕 ····· 131
Recent college grads buy homes 美大学指导毕业生购房 ····· 123	Volunteerism part of busy and helpful college life 难以忘怀的志愿者活动 ····· 131
Small study group helpful 清华为新生开设小组讲座与研讨课 ····· 123	Do looks really count? 以貌取人? ····· 132
Romance runs into problems “师生恋”起风波 ····· 124	Tutoring's got a new approach 英语口语辅导有新招 ····· 132
Gate opens but only for graduation	Technology helps in sniffing out cheaters 防作弊高科技显神通 ····· 132

Lifestyle·时尚生活

Trying to get men to put on skirts 穿裙子的男人 ····· 133	节制饮食遏止肥胖 ····· 133
Make your feet fit those fashion shoes “削足适履”赶流行 ····· 133	Fashion goes in for ethnical ambiguity 流行风尚模糊民族界限 ····· 134
Never trust benchmarks	Driving you home like a star 雇一个私人司机 ····· 134

So what? A handsome man can sell things faster	
商场的美男计	135
How do you feel about those politicians?	
政客不可信	135
Development in degradable plastic products	
英国推行可降解塑料产品	135
Fast tracker's board game	
“现金流”游戏助你成功	136
Good advice on dealing with a break-up	
如何走出失恋阴影	136
Learning a different set of silent rules at work	
学会适应办公室里的潜规则	137
Friends do male hearts a world of good	
朋友多的男性不易患心脏病	137
Lingerie a full member of fashionable establishment	
内衣流行风向标	138
Many go looking for love online instead of working	
员工上班忙网恋	138
The world at your ears	
随身听里的世界	139
Don't ask him about that question over the phone	
不想听谎言? 让他写电邮	139
Melbourne tops list of places to settle down for expats	
墨尔本被评为全球移民最适宜居住城市	139
Can sex really lose its appeal?	
性诱惑力消退?	140
Anti-Bush campaign moves into adverts	
幽默的反布什政治广告	140
Angry kids are 'born to smoke'?	
爱生气的人天生是烟民?	140
Hair does not scare	
“毛发时代”的归来	141
You can also strike a pose like the stars do	
过一把“明星”瘾	141
Colourful street life	
街头流行五颜六色	142
A world where teenagers are not aware of sex	
“贞洁誓言”能守多久?	142
Eat less meat to save us all	
限制肉类消费 保护地球生态	142
Something men do not like to do	
男人不喜欢做的事: 购物	143
NZ's new youth look	
新西兰青年爱上亚洲流行文化	143
We try so hard to stay young	
为了永葆青春, 我们不惜代价	144
The more sneakers you have, the better	
休闲式女鞋流行	144
This spring sparkles	
今春流行时尚	145
That can't be a heart in your eye	
流行新风尚: 眼睛饰品	145
Bags for men	
男人背包扮酷	145
Men change their TV habits	
网络代替电视成男性新宠	146
Being cool: it doesn't hurt to have cash	
印度青年烧钱来装酷	146
Let's get addicted, it's the in thing	
上瘾即是毁灭	147
What's in your fridge tells your lifestyle	
冰箱“贮存”着你的生活方式	147
A colourful look, basic black is no more	
黑发变彩发的时代	148
Love means less stress	
用爱情呵护心脏	148
You probably need new ones	
牛仔裤小贴士	148

Society · 缤纷社会

Sandals never went away	
拖鞋时代的回归	149
We are addicted to speaking with our thumb	
最新病症: 短信上瘾	149
Catch him if you can	
来游戏里一显身手吧!	150
Burger may not be that bad	
为汉堡包平反	150
'Posh and Becks' the latest street slang for sex	
名人名字成为英国俚语	150
US to lose dominance in science	
美国将失去科技垄断地位	151
War heads home for US youth in digital images	
伊拉克战争图片震撼美国青年一代	151

String-free bikini good news for sun bathers	
新款无带比基尼魅力无边 ·····	152
David's back and he's still himself	
大卫雕像重放光彩 ·····	152
Trying that dream job	
“甲方乙方” ·····	153
Steamy way to conduct diplomacy	
桑拿外交 ·····	153
Trying too hard to keep it new	
当激情逐渐冷却 ·····	154
Church still says Charles can't	
教会反对查尔斯王子再婚 ·····	154

Cyber lovers can hurt	
谨防网络爱情陷阱 ·····	155
Flesh tones in this summer	
自然肤色最流行 ·····	155
Virtual pet poised for a big comeback	
电子宠物将“卷土重来” ·····	155
Mini-moto, big danger	
小摩托, 大隐患 ·····	156
It's Versace's niece's turn to inherit the empire	
18岁少女接管范思哲半壁江山 ·····	156
US joins UK in protecting Titanic wreck	
美英联手保护泰坦尼克残骸 ·····	156

People · 人物春秋

Student's holiday goes terribly bad	
美国学生的伊拉克之旅 ·····	157
Tattle-tale's Italian book is too spicy	
意大利的“木子美” ·····	157
Veteran actor Ying Ruocheng	
老艺术家英若成去世 ·····	157
Pushing it to the extreme	
“死亡逃脱”大师罗伯特·盖勒普 ·····	158
No, he's not feeding his baby to the croc	
让婴儿面对鳄鱼 这样的爸爸称职吗? ·····	158
Meet the real King of Britain	
谁是真正的英国国王? ·····	158
She moved from pigs to premiers	
从农妇到年度风云人物 ·····	159
Polite cannibal gets shorter jail sentence	
德国食人者被判刑 ·····	159
Kerry goes skyward	
克里成民主党总统竞选候选人 ·····	160
Gentler side of Marilyn Monroe	
玛丽莲·梦露温柔的一面 ·····	160
Artist or fraud?	
艺术家还是骗子? ·····	161
Royal spokesman says Harry's no disgrace	
英皇室发言人为哈里王子辩解 ·····	161
Cult leader sentenced	
日本邪教教主麻原彰晃被判刑 ·····	161
Refusing to quit	
高耀洁誓将“防艾”进行到底 ·····	162
Spanish wedding fever	
西班牙人爱上皇家婚礼 ·····	162
Maybe she won't stop	

罗琳表示不会封笔 ·····	162
Diana had unhappy life with her husband	
黛安娜不幸福的婚姻生活 ·····	163
Wills: what the famous left behind	
莎士比亚的遗嘱 ·····	163
Second scandal rocks US media	
美国媒体再曝丑闻 ·····	164
Canadian millionairess loses her bid for leadership	
加拿大女富翁政坛失意 ·····	164
Clarke vs White House	
克拉克挑战白宫 ·····	165
Pritzker Prize goes to a woman	
英国女建筑师夺得普利兹克建筑奖 ·····	165
He chose an odd holiday destination	
乔治·奥尔森上太空“度假” ·····	165
Germany's silent hero	
沉默的德国英雄 ·····	166
Winner stays silent about cash jackpot	
加拿大史上“最有耐心的人” ·····	166
A Swede's richer than Bill Gates	
全球首富头衔易主 ·····	166
Photographer on a mission	
摄影人生 ·····	167
US security adviser comes under fire	
美国国家安全顾问: 赖斯 ·····	167
Writing: a kind of passion	
弗拉维·布若尔: 写作是激情的挥洒 ·····	168
The right man to try Saddam?	
谁是审判萨达姆的合适人选? ·····	168
Recently discovered Joyce letter to be auctioned	
乔伊斯情书将被拍卖 ·····	168

Tell me, when do I become an adult?		Her odd way of reading	
与父母同住的一代 ·····	169	古怪的阅读习惯 ·····	176
Go on and find some time to enjoy dancing		As adults we have the ability to judge	
“舞”动你的梦想 ·····	169	我们为什么翘课? ·····	176
Going to Mars will not be helpful to heal loneliness		The Rings offers us simple truths	
火星探索, 值吗? ·····	170	《指环王》蕴涵现实意义 ·····	177
Reminding your dad		I tried to prepare but it's still a bit strange	
如何让父亲远离赌博 ·····	170	生活就是这样让人始料不及 ·····	177
It's this irritating technology thing		How do you tell her about that?	
科技给我们带来的困扰 ·····	171	你怎么告诉她真相? ·····	178
Left speechless by indifference to our neighbours		Learn to get along with four people	
他们为何如此冷漠? ·····	171	离异父母各自组建新家庭 孩子如何应对 ·····	178
Super display		Let her know you're still the friend you've always been	
贾斯汀舞台表现惹争议 ·····	172	当朋友变得疏远起来 ·····	178
Confess to her		Be careful with that 'free' offer	
鼓起勇气 向她表白 ·····	172	免费“午餐”: 一把双刃剑 ·····	179
Diamonds are a girl's best friend		Patients should be treated much better	
女生爱钻石 ·····	173	医院应提高服务质量 ·····	179
What we all need is a bit of confidence		Teen girls as mean girls — not really!	
自信点, 一切都会好起来 ·····	173	“野蛮女友”成群结队 ·····	180
No need for them		That's a new kind of pet on the doorstep	
滥用电脑与网络不利大学生成长 ·····	173	电子宠物成网民最爱 ·····	180
How important is punctuation?		Royal wedding glamour, loved and envied by all	
标点符号很重要 ·····	174	我为皇家婚礼狂 ·····	181
It's short-term for the guy, not a lasting thing		Friends can change as life changes	
这个男人不可靠 ·····	174	生活在变, 朋友也在变 ·····	181
Smart in one way but not in another		We've got to get out of here, fast	
聪明人也有傻时候 ·····	175	开发人类外太空生活基地迫在眉睫 ·····	182
Don't delay dates: Find time for the fun things in life		Now get this: your career is your life	
心爱的女孩, 飞走了 ·····	175	职业决定人生 ·····	182

Language lab · 语言课堂

What to do in condition red		“Nuke”一词的用法及历史 ·····	187
西方国家的警戒等级 ·····	183	Here's a polite way to get rid of a bunch of chickens	
It's a worrying time for linguistic purists		禽流感带来的新词 ·····	187
美国一大学评选出年度英语“坏词” ·····	184	TOEFL taking on a new look	
Reader's CET-6 sample essay		托福变脸 ·····	188
2003年6月CET-6作文点评(一) ·····	185	Final housing essay comments	
Try your hand at writing		2003年6月CET-6作文评点(三) ·····	189
2003年6月CET-6作文点评(二) ·····	186	Reader's essay example	
Word for the atomic age		2003年6月CET-4作文点评(一) ·····	190

FLT teacher meeting: a place to exchange ideas	学你想学的英语 ·····	197
首届国际外语教学会议在上海举行 ·····	Dealing with bad words	
Comment on traffic essay	表“虐待”、“骚扰”的英文词 ·····	198
2003年6月CET-4作文点评(二) ·····	A very shocking and messy word for the world	
Symposium promotes ELT environment	“Abuse”用法面面观 ·····	198
第一届英语教学国际研讨会在汕头举行 ·····	Containing different definitions	
New round of essay comments	“Contain”的不同用法 ·····	199
2003年12月CET-4作文点评(一) ·····	Computers helpful in learning English	
This essay was worth 11 points	大力发展计算机英语教学 ·····	199
2003年12月CET-4作文点评(二) ·····	Give them each tasks	
Writing letters often tricky	因材施教——专访英国专家Andrew Littlejohn ···	200
2003年12月CET-4作文点评(三) ·····	Updating language teaching methods	
This one's a well-written letter	北京市大学英语研究会成立40周年 ·····	200
2003年12月CET-4作文点评(四) ·····	It just means 'soldier'	
You need to improve word use	新词新用: GI ·····	201
2003年12月CET-6作文点评 ·····	Seriously temporary in all issues	
Speaking and exam tips	“临时”用英语怎么说? ·····	202
公众演讲与雅思考试技巧 ·····	Yes, you can Google it	
They have gone up and down	不知?Google之! ·····	203
趣谈“增长”与“下跌” ·····	Words English needs to borrow	
English style a key choice	英语将吸收更多外来词 ·····	204

Sport · 体坛纵横

Quiet star playing a key role	奥尼尔——NBA最有价值球员 ·····	210
卡西利亚斯: 皇马安静的守护神 ·····	Yao towers over Shaq	
Baggio's goodbye to soccer career	全明星赛姚明首发 ·····	210
再见, 巴乔 ·····	Harris to coach China	
Rivaldo goes home to save his career	哈里斯执教中国男篮 ·····	211
里瓦尔多加盟巴西冠军队 ·····	Manchester United the richest football club	
Open door for Anelka in Euro 2004	曼联——最富有的足球俱乐部 ·····	211
阿内尔卡重返法国队 ·····	China's newest wonder	
King Henry can't be stopped	中国台球新星丁俊辉 ·····	212
势不可当的“国王”亨利 ·····	Brazilian turns to Qatar for a new challenge	
Thorpe out of 400m heat	卡塔尔引进巴西外援征战世界杯 ·····	212
索普跌落泳池, 无缘奥运四百米 ·····	Robben: big hit at Chelsea	
China tunes in to US tradition	鲁本——切尔西的财富 ·····	213
美式足球吸引中国眼球 ·····	Italian veteran star gets 200th goal	
Federer makes it into the big time	巴乔射入第二百粒进球 ·····	213
网坛名将费雷罗再夺大满贯 ·····	No-worry man	
Lewis says it's time to go	曼联教练弗格森镇定自若 ·····	214
拳王刘易斯激流勇退 ·····	Roger enjoys life at the top	
McYao's going global	费雷罗尽享胜利喜悦 ·····	214
姚明成为麦当劳全球代言人 ·····	Iverson's Philly run could end	
O'Neal proves his star value	76人队艾弗森地位岌岌可危 ·····	215

Serena's back and in full form 小威复出轻松夺冠	216	Ancelotti's turnover is complete AC米兰主帅安切洛蒂终成正果	224
Karl Malone played with broken hand 马龙带伤征战NBA	216	Jordan's tour has a message for youth 乔丹的中国之行	224
Owen gets back into good form 欧文恢复状态,打破进球荒	217	Mauresmo is in top form 网坛名将毛瑞斯莫状态极佳	224
Beck rebuts affair report 小贝郑重辟谣	217	Shocking Agassi loss in France 阿加西,输了!	225
Perez on the hot seat 皇马主席弗劳伦蒂诺寻求连任	218	Football coaches get the axe 欧洲足坛三大豪门主帅下课	225
Roddick wins for the US 罗迪克杀入“戴维斯杯”四分之一决赛	218	Is he Europe's best player? 他是欧洲最佳球员?	225
Table tennis respect 施拉格:我赢得了尊重	219	Tinkerman ousted by the Blues 蓝军统帅拉涅利下课	226
Maradona has everyone's sympathy 马拉多那病情稍有好转	219	Giving Chinese tennis a hand 加油,中国网球!	226
Vitali gets his belt 维塔利捧得拳王金腰带	220	Gunning for bigger gains 亚洲杯主办权交接仪式在京举行	226
More to come from Henry 亨利大有潜力	220	Unseeded wins title and crowd 非种子选手高迪奥夺得大满贯桂冠	227
Zidane voted best player 齐达内当选“欧洲50年最佳球星”	221	Masters cup comes to Shanghai 上海网球大师赛明星云集	227
Milan takes Italy league title AC米兰夺得意甲联赛冠军	221	The countdown to Euro 2004 2004欧洲杯倒计时	227
Lippi: time to quit Juventus 里皮:是时候离开尤文图斯了	221	Youth looks set to rule 2004欧洲杯,少壮派的天下	228
Garnett's first MVP 加内特首次当选NBA最有价值球员	222	Real goal feast for the Swedes 2004欧锦赛瑞典队5比0大胜保加利亚	228
Sportsman of the year 舒马赫荣膺劳伦斯最佳男运动员	222	Jackson quits Lakers 杰克逊离开湖人队	229
Asians getting faster 刘翔创造亚洲飞人神话	223	Awful time for goal-shy Raul 劳尔的进球荒	229
Second win makes history 亨利创造历史	223	Baros scoring again 巴罗什五球入帐	230
Valencia wins title 巴伦西亚夺得西甲冠军	223	Two more beauty marvels 网坛上的美女奇迹	230

English upgrade · 英语学习增刊

Changing standards in teaching 英语课程标准新变化	231	如何阅读英文娱乐广告	232
MOE's multimedia requirements 教育部要求推广多媒体英语教学	232	Learning new words can be a boring and tortuous process 巧记英语单词	233
Study-abroad students can have fun, too		Email me with specific and focused questions 提问要讲究艺术	233

Take a look at this year's tests	
今年英语测试的新动向一瞥 ·····	234
Signal words can help readers	
如何利用“信号词”有效阅读 ·····	235
Wise travellers read the ads	
如何阅读英文旅游广告 ·····	236
Do you think in English or think in Chinese?	
你是英语思维还是汉语思维? ·····	236
Explore the language of movies	
看电影学英文 ·····	237
Hints to improve spoken English	
为提高口语水平支招 ·····	238
Struggling for the exact saying at the right time	
根据情况选择合适用语 ·····	238
Fighting against language anxieties with these methods	
如何克服语言学习中的焦虑感 ·····	239
Insuring the Olympic Games: A very new approach	
为奥运会投保——一桩新鲜事 ·····	239
Swimming goes back a long way	
奥运项目大观: 游泳 ·····	240
Meet the talented Australian champion	
澳大利亚泳坛天才索普 ·····	240
China says satellite will monitor traffic for 2008 Games	
卫星将为北京奥运期间的交通导航 ·····	240
Torch to light up capital	
奥运圣火照亮京城 ·····	241
Ritual to honour ancient gods remains as a celebration of excellence	
火炬传递的历史 ·····	241
Non-native speakers just aren't as good?	
非英语国家的人能当好英语老师吗? ·····	241
Diving marks century as part of the Games	
奥运项目大观: 跳水 ·····	242
Native English speakers use more gestures	
用身体语言交流 ·····	242
Taking the plunge into greatness	
跳板上的荣耀 ·····	242

Getting ahead · 前程无限

Better go job-hunting online	
网上求职蔚然成风 ·····	243
New job-hunting economy	
大学生求职竞争催生“就业经济” ·····	244
Team spirit strikes a balance between your work and life	
联想员工工作生活两不误 ·····	244
We prefer nurturing our own	
奥美: 我们自己培养天才 ·····	244
The experience was amazing	
留学经历 缤纷多彩 ·····	245
Job hunt is an uphill battle for women	
女生求职 困难重重 ·····	245
Are they all that useful?	
职业证书是就业通行证? ·····	246
Singapore attracts more foreigners	
新加坡成留学新热点 ·····	246
Aid for needy college students	
援助贫困大学生 ·····	247
Learn to deal with salary issues when they come up	
直面大学生薪资问题 ·····	247
Is it a good choice for Chinese?	
留学新西兰, 明智的选择? ·····	248
Elementary New Zealand culture	
初探新西兰文化 ·····	248
Internships: not easy but worth it	
艰难实习期 职场敲门砖 ·····	249
Learning to take the simplest of tasks seriously	
细微之处见真功 实习学生需谨慎 ·····	249
No regrets in refusing that job	
放弃高薪工作 自己当老板 ·····	250
Scotland's rules are changing	
苏格兰留学政策有变 ·····	250